



# Совет Безопасности

Сорок девятый год

**3460**-е заседание

Пятница, 18 ноября 1994 года, 19 ч. 15 м.

Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-жа Олбрайт . . . . .

(Соединенные Штаты  
Америки)

Члены: Аргентина . . . . .  
Бразилия . . . . .  
Китай . . . . .  
Чешская Республика . . . . .  
Джибути . . . . .  
Франция . . . . .  
Новая Зеландия . . . . .  
Нигерия . . . . .  
Оман . . . . .  
Пакистан . . . . .  
Российская Федерация . . . . .  
Руанда . . . . .  
Испания . . . . .  
Соединенное Королевство Великобритании  
и Северной Ирландии . . . . .

г-н Пелаес  
г-н Сарденберг  
г-н Ли Чжаосин  
г-н Ровенски  
г-н Олхайе  
г-н Ладсу  
г-н Маккиннон  
г-н Айева  
г-н Аль-Хасан  
г-н Маркер  
г-н Сидоров  
г-н Бакурамутса  
г-н Яньес Барнуэво

сэр Дэвид Ханней

## Повестка дня

### Ситуация в Республике Босния и Герцеговине

Заседание открывается в 19 ч. 25 м.

**Утверждение повестки дня**

Повестка дня утверждается.

**Положение в Республике Боснии и Герцеговине**

**Председатель** (говорит по-английски): Я хотела бы проинформировать Совет о том, что я получила письма от представителей Боснии и Герцеговины и Хорватии, в которых они просят пригласить их принять участие в обсуждении данного пункта повестки дня Совета. В соответствии с обычной практикой я намерена, с согласия Совета, пригласить этих представителей принять участие в обсуждении без права голоса, согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Сацирбей (Босния и Герцеговина) и г-н Нобило (Хорватия) занимают места за столом Совета.

**Председатель** (говорит по-английски): Сейчас Совет Безопасности начнет рассмотрение пункта, стоящего на его повестке дня.

Совет Безопасности собрался в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее консультаций.

Я хотела бы привлечь внимание членов Совета к следующим документам: S/1994/1289, S/1994/1292, S/1994/1294 и S/1994/1300, письма Постоянного представителя Боснии и Герцеговины при Организации Объединенных Наций от 14, 14, 15 и 16 ноября 1994 года, соответственно, на имя Председателя Совета Безопасности, и S/1994/1295, письмо Постоянного представителя Исламской Республики Иран при Организации Объединенных Наций от 15 ноября 1994 года на имя Генерального секретаря.

В результате состоявшихся между членами Совета Безопасности консультаций я уполномочена сделать от имени Совета следующее заявление:

"Совет Безопасности в самых решительных выражениях осуждает нападение на безопасный район Бихача, совершенное самолетами, принадлежащими так называемым краинским сербским силам, в ходе которого были сброшены напалмовая и кассетная бомбы в юго-западной части Бихача, в явное нарушение статуса Бихача как безопасного района. Это нарушение является тем более серьезным ввиду угрозы, которую оно представляет собой для войск Сил Организации Объединенных Наций по охране (СООН), развернутых в безопасном районе Бихача.

Совет Безопасности также осуждает артиллерийский обстрел так называемыми краинскими сербскими силами из районов, охраняемых Организацией Объединенных Наций, как в опиющее нарушение территориальной целостности Республики Боснии и Герцеговины и соответствующих резолюций Совета Безопасности. Он требует от всех сторон и других, кого это касается, в частности так называемых краинских сербских сил, немедленно прекратить все враждебные действия через международную границу между Республикой Хорватией и Республикой Боснией и Герцеговиной.

Совет Безопасности требует далее, чтобы был немедленно положен конец всей военной деятельности, которая угрожает жизни персонала СООН, размещенного в районе Бихача, и чтобы все стороны и другие, кого это касается, в частности так называемые краинские сербские силы, восстановили свободу передвижения персонала СООН в районе Бихача и вокруг него, включая его беспрепятственный доступ к поставкам.

Совет Безопасности призывает все стороны и других, кого это касается, воздерживаться от любых враждебных действий, которые могли бы привести к дальнейшей эскалации боевых действий, и также призывает их в срочном порядке достичь прекращения огня в районе Бихача".

Это заявление будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под индексом S/PRST/1994/69.

Таким образом, Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения этого пункта повестки дня.

Совет Безопасности будет продолжать заниматься этим вопросом.

Заседание закрывается в 19 ч. 30 м.